

**ESCO**

European Skills/Competences, qualifications and Occupations



# Translating ESCO into non-EU languages

*Valentina Grganovic*  
*ESCO Secretariat*

# Structure of ESCO

The European Classification of Skills, Competences and Occupations works as a dictionary, **describing, identifying and classifying** professional occupations, skills, and competences relevant for the EU labour market and education and training.

Search occupations

Search: economist

Find

Hierarchy view

- 0 - Armed forces occupations +
- 1 - Managers +
- 2 - Professionals +
- 3 - Technicians and associate professionals +
- 4 - Clerical support workers +
- 5 - Service and sales workers +
- 6 - Skilled agricultural, forestry and fishery workers +
- 7 - Craft and related trades workers +
- 8 - Plant and machine operators and assemblers +
- 9 - Elementary occupations +

**economist**

Discuss in the forum  
Download

Professionals > Legal, social and cultural professionals > Social and religious professionals > Economists > economist >

**Description**

**Code**  
2631.2

**Description**  
Economists perform research and develop theories in the field of economics, whether for microeconomic or macroeconomic analysis. They study trends, analyse statistical data, and to some extent work with economic mathematical models in order to advise companies, governments, and related institutions. They advise on product feasibility, trend forecasts, emerging markets, tax policies, and consumer trends.

**Alternative Labels**

## OCCUPATIONS PILLAR

3039 Occupations

Search ...

Find

**apply statistical analysis techniques**

transversal skills and competences > core skills and competences > working with numbers and measures > carry out calculations > skills > information skills > analysing and evaluating information and data > analysing and evaluating information and data > apply statistical analysis techniques >

**Description**

**Description**  
Use models (descriptive or inferential statistics) and techniques (data mining or machine learning) for statistical analysis and ICT tools to analyse data, uncover correlations and forecast trends.

**Alternative Labels**  
apply numerical analysis to data   apply statistical analysis techniques

**Skill type**  
skill

- K - knowledge +
- L - language skills and knowledge +
- S - skills -
- S1 - communication, collaboration and creativity +
- S2 - information skills +
- S3 - assisting and caring +
- S4 - management skills +
- S5 - working with computers +
- S6 - handling and moving +
- S7 - constructing +
- S8 - working with machinery and specialised equipment +
- T - transversal skills and competences +

## SKILLS PILLAR

13939 Skills-Competences/Knowledge

# Occupation profiles

- Occupation hierarchy
  - Built on ISCO 08
  - Can have further specialisations
- Description, alternative labels, regulatory aspect
- Essential and optional skills and knowledge
  - A set of skills for each occupation
- Machine readable
  - One URI
  - Based on SKOS
- Translated in 28 languages

[Discuss in the forum](#)
  
[Download](#)

## palaeontologist

Professionals > Science and engineering professionals > Physical and earth science professionals > Geologists and geophysicists > geologist > palaeontologist >

---

### Description

**Code**  
2114.1.9

**Description**  
Palaeontologists research and analyse forms of life that existed in ancient eras of the planet Earth. They strive to define the evolutionary path and the interaction with different geological areas of all kinds of once organisms and such plants, pollen and spores, invertebrate and vertebrate animals, humans, traces such as footprints, and ecology and climate.

**Alternative Labels**

palaeontology analyst
palaeontology research analyst
palaeontology scholar
  
palaeoecologist
paleontologist
ichnologist
palaeontology researcher
  
palaeontology scientist
palaeontology science researcher
  
palaeontology research scientist
micropalaeontologist

**Regulatory Aspect**

To see if and how this occupation is regulated in EU Member States, EEA countries or Switzerland please consult the Regulated Professions Database of the Commission. Regulated Professions Database:  
[http://ec.europa.eu/growth/single-market/services/free-movement-professionals/qualifications-recognition\\_en](http://ec.europa.eu/growth/single-market/services/free-movement-professionals/qualifications-recognition_en)

---

### Skills & Competences

**Essential Skills and Competences**

promote the transfer of knowledge
speak different languages
  
manage findable accessible interoperable and reusable data
  
manage intellectual property rights
perform project management

# Skill & knowledge profiles

- Multiple hierarchies
  - Skill hierarchy
  - Transversal skill hierarchy
  - Knowledge hierarchy
  - Language hierarchy
- Description, alternative labels, reusability level
- Essential and optional occupations
  - A set of occupations for each skill
- Labels: green, Digital, research
- Machine readable
  - One URI
  - Based on SKOS
- Translated in 28 languages

## apply for research funding

communication, collaboration and creativity  
 negotiating > negotiating and managing contracts and agreements > find grants > skills >  
 information skills > documenting and recording information >  
 preparing documentation for contracts, applications, or permits > apply for research funding >

### Description

#### Description

Identify key relevant funding sources and prepare research grant application in order to obtain funds and grants. Write research proposals.

#### Alternative Labels

generate research funding identify research grants apply for research grants

draft research grants applications

#### Skill type

skill

#### Skill reusability level

cross-sector skills and competences

### Relationships

#### Broader concepts

preparing documentation for contracts, applications, or permits find grants

#### Essential for

chemist religion scientific researcher agricultural scientist pharmacologist  
 climatologist environmental scientist university research assistant geneticist

# ESCO versions and languages

## MAJOR Content Update

Involves the creation of **new content** and a **quality review** of the existing classification.

- Changes affect the concept level.
- Requires mapping tables update.
- Longer working period.

*Creation of concepts, semantic changes in PT/Description, deletion of obsolete concepts, changes in data model.*

**ESCO v1.1 & ESCO v1.2.**

## MINOR Content Update

Involves a **quality review** of the existing classification.

- Changes **DO NOT** affect the concept level
- It **DOES NOT** require mapping tables update.
- Existing concept scopes do not change.

*Adding or removing concept relations, minor changes to alternative labels, typos, translations.*

**ESCO v1.1.1 & ESCO v1.1.2**

## 28 ESCO languages:

- Hungarian (hu)
- Maltese (mt)
- Dutch (nl)
- Polish (pl)
- Portuguese (pt)
- Romanian (ro)
- Slovak (sk)
- Slovenian (sl)
- Finnish (fi)
- Swedish (sv)
- Icelandic (is)
- Norwegian (no)
- Arabic (ar)
- Ukrainian (uk)
- Bulgarian (bg)
- Spanish (es)
- Czech (cs)
- Danish (da)
- German (de)
- Estonian (et)
- Greek (el)
- English (en)
- French (fr)
- Irish (ga)
- Croatian (hr)
- Italian (it)
- Latvian (lv)
- Lithuanian (lt)

- Major versions about every 2-3 years
- The latest major version: the most aligned with the trends in the European labor market

# Practicalities to consider

How big is the data?

- 3008 Occupations = 3.0 words (Preferred Terms)
- 13890 Skills/Competences = 3.7 words (Preferred Terms)

Occupations exception:

**At ISCO level, only the PTs (titles) are translated:**

ISCO Level

ESCO level

0 - Forze armate	+
<b>1 - Dirigenti</b>	-
11 - Direttori, dirigenti superiori della pubblica amministrazione, membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi	-
111 - Membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi, dirigenti superiori della pubblica amministrazione	-
<b>1111 - Membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi</b>	-
1111.1 - assessore comunale/assessora comunale	
1111.2 - ministro/ministra	
1111.3 - presidente di regione	
1111.4 - sindaco/sindaca	
1111.5 - deputato/deputata	

## Membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi

Dirigenti >

Direttori, dirigenti superiori della pubblica amministrazione, membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi >

Membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi, dirigenti superiori della pubblica amministrazione >

Membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi >

### Description

### ISCO-08 code

1111

### Description

Legislators determine, formulate and direct policies of national, state, regional or local governments and international governmental agencies, and make, ratify, amend or repeal laws, public rules and regulations. They include elected and non-elected members of parliaments, councils and governments. Tasks include -

(a) presiding over or participating in the proceedings of legislative bodies and administrative councils of national, state, regional or local governments or legislative assemblies;

# Practicalities to consider

Skill groups

Skills exception:

**In skills GROUPS, only the PTs (titles) are translated:**

ESCO skills

T - aptitudes et compétences transversales	+
S - aptitudes	-
S1 - communication, collaboration et créativité	-
S1.0 - communication, collaboration et créativité	-
<b>S1.0.0 - communication, collaboration et créativité</b>	-
- capter l'attention des gens	+
- cibler les besoins en information des jeunes	
- communiquer au moyen de services d'interprétation	
- communiquer avec des jeunes	

## communication, collaboration et créativité

aptitudes >

communication, collaboration et créativité > communication, collaboration et créativité >

communication, collaboration et créativité >

### Description

### Description

Communicating, collaborating, liaising, and negotiating with other people, developing solutions to problems, creating plans or specifications for the design of objects and systems, composing text or music, performing to entertain an audience, and imparting knowledge to others.

### Scope note

Excludes: - Communication or interaction with animals

# Examples of fully translated profiles

## ESCO Skill (FR)

### ESCO Occupation (IT)

**assessore comunale/assessora comunale**

Dirigenti >  
 Direttori, dirigenti superiori della pubblica amministrazione, membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi >  
 Membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi, dirigenti superiori della pubblica amministrazione >  
 Membri dell'esecutivo e dei corpi legislativi > assessore comunale/assessora comunale >

**Description**

**Code**  
1111.1

**Description**  
 Gli assessori comunali rappresentano i residenti di una città nel consiglio comunale e svolgono funzioni legislative a livello locale. Esaminano le preoccupazioni dei residenti e forniscono risposte adeguate; rappresentano inoltre le politiche e i programmi del rispettivo partito politico nel consiglio comunale. Comunicano con i funzionari governativi per garantire che la città e la sua agenda siano rappresentate e supervisionano tutte le operazioni di competenza del consiglio comunale.

**Etichetta alternativa**

assessora assessora comunale assessore assessore comunale

consigliera comunale consigliere comunale membro del consiglio comunale

membro della giunta comunale

**Aspetto regolamentare**  
 Per verificare se e come tale professione è regolamentata negli Stati membri dell'UE, nei paesi del SEE o in Svizzera, si prega di consultare la banca dati delle professioni regolamentate della Commissione. Banca dati delle professioni regolamentate: [http://ec.europa.eu/growth/single-market/services/free-movement-professionals/qualifications-recognition\\_it](http://ec.europa.eu/growth/single-market/services/free-movement-professionals/qualifications-recognition_it)

**abilità / competenze**

**Abilità e competenze essenziali**

analizzare la legislazione costruire relazioni nella comunità locale

mantenere le relazioni con i rappresentanti locali

mantenere le relazioni con le agenzie governative offrire consulenza sugli atti legislativi

**T - aptitudes et compétences transversales** +

**S - aptitudes** -

S1 - communication, collaboration et créativité -

S1.0 - communication, collaboration et créativité -

S1.0.0 - communication, collaboration et créativité -

**- capter l'attention des gens** +

- cibler les besoins en information des jeunes

- communiquer au moyen de services d'interprétation

- communiquer avec des jeunes

- comprendre des communications écrites

- réfléchir de manière abstraite

- sélectionner un thème

- utiliser des techniques de communication +

### capter l'attention des gens

aptitudes >  
 communication, collaboration et créativité > communication, collaboration et créativité >  
 communication, collaboration et créativité > capter l'attention des gens >

#### Description

#### Description

Interpeller les gens et attirer leur attention sur un sujet ou pour obtenir des informations de leur part.

#### Type d'aptitude

aptitude

#### Degré de transférabilité de l'aptitude

Aptitudes et compétences trans-sectorielles

#### Relations

#### Aptitudes/compétences plus générales

communication, collaboration et créativité



# Key Considerations for non-EU languages translation of ESCO

Define what is the main use of ESCO in your service? (i.e matching, career guidance?)

- Gaining clarity on the extent of translation required: PTs, NPTs, and Descriptions.

Budget & human resources

- Expertise in labour market terminology (not pure translation)
- Ideally, define specific language terminological guidelines
- Consider languages that might be similar and already translated in ESCO

Maintenance and quality assurance over time (every new version of ESCO)

- ESCO is constantly changing & translations need to be maintained over time
- Mechanism for quality assurance in place (QA by LM experts and/or feedback from users)

Understanding country/regional context & Consultations with experts:

- Align ESCO translations with cultural and industry nuances in the region, addressing variations in occupational titles, industry practices, and specific terminology.
- Collaborate with local experts for insights into linguistic and terminological preferences.

# Terminological Considerations

**ESCO has terminological guidelines that are providing rules on the ESCO terminology to be applied by linguistic and terminological experts**

Can be [freely accessed on the ESCO portal](#)

ESCO Terminological Guidelines

English (359.8 KB - DOCX)

Download 

Some of the guiding principles:

- Give preference to **clear, concise and simple formulations in plain language** used in labour market and education
- Aim at a **key word-oriented formulation** (nouns, noun phrases, infinitives, present tense)

Specific guidelines are provided as well, for example:

- When and how to use **abbreviations, acronyms and parentheses, ...**
- The use of numbers in PTs and NPTs
- How to create differences between Preferred Terms and Non-Preferred Terms

# Example for Occupations Pillar: Gender

PT's are gender Neutral

French

Télécharger ▾

**ingénieur en énergie éolienne terrestre/ingénieure en énergie éolienne terrestre**

Professions intellectuelles et scientifiques > Spécialistes des sciences techniques > Spécialistes, sciences techniques (sauf électrotechniques) > Spécialistes, sciences techniques non classés ailleurs > ingénieur en énergie/ingénieure en énergie > ingénieur en énergie éolienne terrestre/ingénieure en énergie éolienne terrestre

---

### Description

---

**Code**  
2149.9.6

**Description**

Les ingénieurs en énergie éolienne terrestre/ingénieures en énergie éolienne terrestre conçoivent, installent et entretiennent des parcs et équipements éoliens. Ils/elles réalisent des recherches et des essais pour trouver le lieu de production le plus productif, mettre à l'essai les équipements et les composants tels que des pales d'éoliennes et élaborer des stratégies en faveur d'une production d'énergie plus efficace et d'une viabilité environnementale.

**Autre libellé**

experte en ingénierie éolienne onshore

expert en ingénierie éolienne onshore

ingénieure systèmes éoliens terrestres

ingénieure éolien terrestre

English

Download ▾

**onshore wind energy engineer**

Professionals > Science and engineering professionals > Engineering professionals (excluding electrotechnology) > Engineering professionals not elsewhere classified > energy engineer > onshore wind energy engineer

---

### Description

---

**Code**  
2149.9.6

**Description**

Onshore wind energy engineers design, install and maintain wind energy farms and equipment. They research and test locations to find the most productive location, test equipment and components such as wind-turbine blades, and develop strategies for more efficient energy production, and environmental sustainability.

**Alternative Labels**

onshore wind energy engineering expert

onshore wind energy engineering specialist

onshore wind energy specialist

onshore wind energy systems engineer

onshore wind energy technology engineering specialist

onshore wind power engineer

**Regulatory Aspect**

To see if and how this occupation is regulated in EU Member States, EEA countries or Switzerland please consult the Regulated Professions Database of the Commission. Regulated Professions

# Example for Occupations Pillar: Gender

Despite the PT being neutral,  
NPT's can be Gender Specific

English

Download ▾

## flight attendant

Service and sales workers > Personal service workers > Travel attendants, conductors and guides > Travel attendants and travel stewards > steward/stewardess > flight attendant

---

### Description

---

#### Code

5111.2.1

#### Description

Flight attendants perform a variety of personal services conducive to the safety and comfort of airline passengers during flight. They greet passengers, verify tickets, and direct passengers to assigned seats. They prepare reports after landing describing how the flight went in terms of operations, procedures, and anomalies.

#### Alternative Labels

aircraft attendant

air crew member

cabin attendant

cabin crew member

flight crew member

inflight service attendant

steward

stewardess

French

## responsable d'entrepôt

Directeurs, cadres de direction et gérants > Directeurs et cadres de direction, production et services spécialisés > Directeurs et cadres de direction, industries manufacturières, mines, bâtiment et distribution > Directeurs et cadres de direction, approvisionnement, distribution et assimilés > responsable logistique et distribution > responsable d'entrepôt

---

### Description

---

#### Code

1324.3.4

#### Description

Les responsables d'entrepôt sont responsables des installations de stockage. Ils/elles en gèrent les opérations et le personnel.

#### Autre libellé

directeur de site d'entreposage

directeur de sites d'entreposage

directrice de site d'entreposage

directrice de sites d'entreposage

#### Aspect réglementaire

# Example for Skills Pillar: Wording

*skills and competences are worded as **verb phrases***

S3.3.0 - protecting and enforcing -

- **apply** anti-oppressive practices

- **avoid** contamination

- **comply** with operational standards for vessels

- **detect** drug abuse -

- **assess** clients' drug and alcohol addictions

- **ensure** implementation of subsidence mitigation measures +

- ensure public safety and security

- **maintain** court order

*knowledge terms are formulated using **nouns and noun phrases***

0711 - chemical engineering and processes -

- alcohol fuels

- alkylation

- batch tank types

- blanching machine process

- chemical processes

- coating machine parts

- cold vulcanisation

- cold winding

- compression moulding machine parts

# How to access ESCO?

ESCO is published as Linked Open Data: data is openly available and interconnected, fostering collaboration and interoperability



## Download ESCO files

Download ESCO classification files in **various** formats:

- SKOS-RDF: ttl
- ODS
- CSV



## ESCO API

Access ESCO classification through two types of **Application Program Interface (API)**:

- an ESCO **web-service API**
- an ESCO **Local API**

# ESCO Download



You can download ESCO in various formats (*SKOS-RDF (ttl)*, *ODS*, and *CSV*) by accessing the [ESCO download page](#) and applying specific filters. There is a possibility to download multiple package sets simultaneously! (i.e. in different languages or versions)

**Version** ⓘ

ESCO dataset - v1.2.0

Version of the API to download

**Content** ⓘ

classification

Type of content to download

**Language** ⓘ

fr

Language of the content to download.

**File type** ⓘ

csv

File type to download


Add to your package

Version: **ESCO dataset - v1.2.0**

Content: **Classification**

Language: **en**

File type: **csv** (41.4 MB)



Version: **ESCO dataset - v1.2.0**

Content: **Classification**

Language: **es**

File type: **ods** (7.71 MB)




Version: **ESCO dataset - v1.2.0**


















Content: **Classification**

Language: **fr**

File type: **csv** (37.51 MB)



[Structure of the files and how to connect them is explained here](#)

Name
 broaderRelationsOccPillar_en
 broaderRelationsSkillPillar_en
 conceptSchemes_en
 digCompSkillsCollection_en
 digitalSkillsCollection_en
 greenSkillsCollection_en
<b>&gt;&gt;&gt;</b>  ISCOGroups_en
 languageSkillsCollection_en
<b>&gt;&gt;&gt;</b>  occupations_en
 occupationSkillRelations_en
 researchOccupationsCollection_en
 researchSkillsCollection_en
<b>&gt;&gt;&gt;</b>  skillGroups_en
<b>&gt;&gt;&gt;</b>  skills_en
 skillsHierarchy_en
 skillSkillRelations_en
 transversalSkillsCollection_en

# Translation possibilities

## 1. Translating using the structured Excel files

- Creating files based on what is decided to be translated
- i.e. only PTs, PTs + descriptions, ...
- The reference is always the URI
- Give flexibility to use/compare with other languages

## 2. Translating using tailored XML files

- Using tailored files with specific structure in cooperation with ESCO Secretariat
- The reference is always the URI

## 3. Translating using Commission's internal tool

- Need to open a project for the new language
- Translating each concept using English as a base

1	uri	term type	term			
2	http://dat	preferred	casting director			
3	http://dat	altLabel	executive of casting			
4	http://dat	altLabel	talent booker			
5	http://dat	altLabel	movie casting director			
6	http://dat	altLabel	talent director			
7	http://dat	altLabel	casting recruiter			
8	http://dat	altLabel	motion picture casting director			
9	http://dat	altLabel	TV casting director			
10	http://dat	altLabel	casting coordinator			
11	http://dat	altLabel	extras casting director			
12	http://dat	altLabel	film casting director			
13	http://dat	altLabel	casting director			
14	http://dat	descriptio	Casting directors select actors for all roles ir			



**Questions?**

**THANK YOU!**

**Contact:**

**[empl-esco-secretariat@ec.europa.eu](mailto:empl-esco-secretariat@ec.europa.eu)**